

133. The long title of the *Winding-up Act* is replaced by the following:

An Act respecting the winding-up and restructuring of companies

134. Section 1 of the Act is replaced by the following:

1. This Act may be cited as the *Winding-up and Restructuring Act*.

135. (1) Paragraph (b) of the definition "Minister" in section 2 of the Act is replaced by the following:

(b) in Part III, the Minister of Finance;

(2) Section 2 of the Act is amended by adding the following in alphabetical order:

"assets" means, in respect of a foreign insurance company, the assets in Canada, within the meaning of subsection 2(1) of the *Insurance Companies Act*, of the foreign insurance company together with its other assets held in Canada under the control of its chief agent, within the meaning of section 571 of that Act, including all amounts received or receivable in respect of its insurance business in Canada;

"financial institution" has the same meaning as in section 3 of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act*;

"foreign insurance company" means a foreign insurance company that is authorized under Part XIII of the *Insurance Companies Act* to insure in Canada risks;

"Superintendent" means the Superintendent of Financial Institutions appointed pursuant to subsection 5(1) of the *Office of the Superintendent of Financial Institutions Act* and a reference to the "Office of the Superintendent" shall be construed as a reference to the office established by section 4 of that Act;

136. Section 6 of the Act is replaced by the following:

133. Le titre intégral de la *Loi sur les liquidations* est remplacé par ce qui suit :

Loi concernant la liquidation et la restructuration des sociétés

134. L'article 1 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

1. *Loi sur les liquidations et les restructurations*.

135. (1) L'alinéa b) de la définition de « ministre », à l'article 2 de la même loi, est remplacé par ce qui suit :

b) dans la partie III, le ministre des Finances.

(2) L'article 2 de la même loi est modifié par adjonction, selon l'ordre alphabétique, de ce qui suit :

« actif » S'entend, à l'égard de la société étrangère, au sens de l'alinéa 679(1)a) de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

« Bureau » Le bureau du surintendant.

« institution financière » S'entend au sens de l'article 3 de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*.

« société étrangère » Société d'assurances étrangère autorisée à garantir des risques au Canada par ordonnance du surintendant prise en vertu de la partie XIII de la *Loi sur les sociétés d'assurances*.

« surintendant » La personne nommée à ce titre en application du paragraphe 5(1) de la *Loi sur le Bureau du surintendant des institutions financières*.

136. L'article 6 de la même loi est remplacé par ce qui suit :

Short title

"assets"
« actif »

"financial institution"
« institution financière »

"foreign insurance company"
« société étrangère »

"Superintendent"
« surintendant »

Titre abrégé

« actif »
"assets"

« Bureau »
French version only

« institution financière »
"financial institution"

« société étrangère »
"foreign insurance company"

« surintendant »
"Superintendent"